

VAT reg no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35544758

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.12.2018

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Fattura/invoice

8 Nr./No.

228118

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

9 Data/Date

Incotermi

FCA SZOMBATHELY

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ord./no d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr d'ord./no/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P23L

+36 94 588 661

24466

126060

Akos Berkes

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
974,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

571,2 kg

21 Imballo/
Packing

4 x EURO-PAL, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11854168

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

180211828
5008861669

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Qty / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

1.248

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0029771534 1.248 PZ

Ursprungsland / Country of Origin

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1248

Quantità effettiva: 1248

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 20/12/18

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.º	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	229375257	142,8 KG	243,5 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	229386967	142,8 KG	243,5 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	229519623	142,8 KG	243,5 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	229522959	142,8 KG	243,5 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 35544758

Datum/Date: 19.12.2018

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
96	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely	Lieferantenr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR	Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 11854168
--	---	---	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg
---	--

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) J.L.J. EXPRESS TEAM KFT 9600 Sárvar Hunyadi u. 9'A Adószám 13054834-2-18
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 19.12.2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistikknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
35544758	4	EURO-PAL	automotive parts	84122180	974,00	3,840
Summe:	4 Colli				974,00	3,840

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
--	---	--------------------	---------------------	------------------------

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E.1812 KUEHNLOU & HASEL s.r.l.
------------------------------------	---	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 19.12.2018	Via by 24 Gütern empfangen Goods received 70026 Modugno (BA) am Date
--	---------------------	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 J.L.J. EXPRESS TEAM KFT 9600 Sárvar Hunyadi u. 9'A Adószám 13054834-2-18	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee Iva di
---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
---	---	---

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz NBF720 Anhänger	Nutzlast in kg	